



SciCan **HYDRIM G4**

Laveur-désinfecteur





LEADERSHIP

en prévention des infections

Le lavage des instruments est la première étape du processus de stérilisation ; il minimise la manipulation physique des instruments et de nombreuses étapes qu'impliquent le lavage manuel tel que le pré-savonnage, le brossage et le séchage des instruments. En plus de répondre aux dispositions de nombreuses directives et de nombreux contrôles, le lavage et la désinfection automatisés offrent un moyen sûr, efficace et efficient de nettoyer les instruments tout en permettant à l'équipe de rester concentrée sur l'élément central du cabinet : le patient.

Grâce à une longue tradition d'innovation et de perfectionnement des produits, SciCan a mis au point le laveur-désinfecteur HYDRIM qui offre une solution adaptée à presque tous les cabinets.



Fondée en 1957, la société SciCan développe et fabrique des produits de prévention des infections comblant le besoin de rapidité, de flexibilité et d'efficacité dans les environnements actuels.

En 1989, SciCan révolutionne le secteur en mettant au point et en produisant l'autoclave à cassette STATIM. Au cours du quart de siècle suivant, la société est restée à la pointe de la technologie avec le lancement de laveur-désinfecteur d'instruments HYDRIM, des autoclaves de chambre BRAVO et de la technologie G4 Networking.

Spécialisé en médecine dentaire et en ophtalmologie dans plus de 100 pays du monde, SciCan est un chef de file mondial dans la prévention des infections. La gamme de produits ne cesse de s'étoffer afin de répondre aux besoins du marché ; avec des innovations comme le STATMATIC Smart, notre unité de nettoyage et d'entretien de pièces à main, et le nettoyeur et désinfectant OPTIM 1.

En 2007, SciCan a inauguré son siège européen en Allemagne. Notre équipe se compose de personnes hautement motivées et ayant d'excellentes connaissances techniques, dont le réseau d'autorités, de spécialistes de la lutte contre les infections et d'autres fabricants nous permet de fournir des informations conformes aux lois et fondées sur des données probantes. Nous collaborons étroitement avec des spécialistes des secteurs dentaires et médicaux, ce qui nous permet de donner des conseils pratiques et de contribuer à l'amélioration des produits dans l'intérêt de nos clients.

Mon équipe et moi-même avons particulièrement à cœur, surtout en cette ère de ventes en ligne, de vous offrir les meilleurs produits ainsi qu'un service permettant à nos clients de se sentir bien conseillés et bien traités. N'hésitez pas à nous contacter pour toute question liée à la prévention des infections.

Bien cordialement,

Stefan Helsing (Directeur général)

HYDRIM C61WD G4

Laveur-désinfecteur d'instruments

Le laveur-désinfecteur automatisés HYDRIM G4

constituent la première étape du processus de stérilisation.



Fiable

L'HYDRIM G4 est conçu conformément à la norme EN ISO 15883. Les cycles validés du laveur-désinfecteur permettent de garantir des performances répétables.

De plus, HYDRIM est conforme à l'ensemble des normes UE et des directives RKI relatives aux laveurs-désinfecteurs.



Sécurité

Les laveurs-désinfecteurs automatisés réduisent la manipulation physique des instruments, diminuant ainsi le risque d'exposition et de blessures.

HYDRIM G4 s'assure que chaque lot d'instruments reçoit le même processus de nettoyage validé en dosant la bonne quantité de détergent à chaque cycle.



Séchage

La technologie de séchage à air actif avec filtre hepa sèche rapidement les instruments et permet de passer immédiatement à l'étape suivante du retraitement des instruments : la stérilisation.



Capacité

L'HYDRIM C61WD propose différentes options de cassettes et d'adaptateurs, qui vous permettent d'avoir un appareil qui répond aux besoins de n'importe quelle pratique. Il a une capacité de 6 cassettes taille complète, ce qui permet de traiter 120 instruments en 60 minutes seulement – commencer à sécher.*



Design compact

L'HYDRIM C61WD est conçu comme un appareil de table et la solution de nettoyage est stockée dans l'appareil. Elle n'occupe donc pas d'espace de stockage supplémentaire.



Technologie G4

Permet une validation fiable de la charge, connecte et envoie les données de cycle, ainsi que les informations de maintenance, à vos appareils intelligents ou à votre ordinateur, les rendant ainsi facilement accessibles. Si vous le souhaitez, la technologie G4 peut établir une connexion entre votre HYDRIM et des techniciens spécialisés afin de procéder à un support à distance.

*Les temps de cycle réels varient en fonction de la température et de la pression de l'eau d'arrivée.



HYDRIM C61wd
by SciCan

G4

HYDRIM C61WD G4

Lavage

Le lavage est l'une des étapes les plus importantes de la procédure de retraitement des instruments. Afin d'obtenir une désinfection et une stérilisation efficaces, les instruments doivent tout d'abord être correctement nettoyés. Pour ce faire, le laveur-désinfecteur se sont avérés être le moyen le plus sûr, ce qui est soutenu par de nombreux organismes de réglementation et dentistes du monde entier.



Cette puissante unité de lavage et de désinfection HYDRIM C61WD est fabriquée en acier inoxydable robuste et offre une gamme complète d'accessoires ainsi que des solutions pour presque tous les cabinets. Aucun espace supplémentaire n'est nécessaire car la solution de nettoyage brevetée est stockée à l'intérieur de l'appareil. Les laveurs-désinfecteurs HYDRIM sont conviviaux, sûrs et efficaces, permettant un nettoyage en profondeur ainsi qu'une désinfection thermique à 93 °C.

Par défaut, toutes les unités HYDRIM offrent un séchage actif à l'air avec un filtre HEPA, protégeant les instruments de la recontamination et de la corrosion. Les chariots et la pompe doseuse pour le nettoyeur liquide sont de série et donc également inclus dans la livraison.



Conformité

L'appareil HYDRIM C61 WD G4 est produit conformément aux directives et normes suivantes :

93/42/EEC	Dispositifs médicaux de classe IIa (Directive européenne sur les dispositifs médicaux)	EN 1717	Protection contre la pollution de l'eau potable
EN ISO 15883-1/-2	Laveurs-désinfecteurs	EN ISO 13485:2016	Dispositifs médicaux - Systèmes de management de la qualité - Exigences à des fins réglementaires
EN 61010-1 /-2-040	Règles de sécurité pour appareils électriques de mesurage, de régulation et de laboratoire	EN ISO 14971:2012	Application de la gestion des risques aux dispositifs médicaux
EN 61326-1	Matériel électrique de mesure, de commande et de laboratoire – Exigences relatives à la CEM	Certification KIWA	

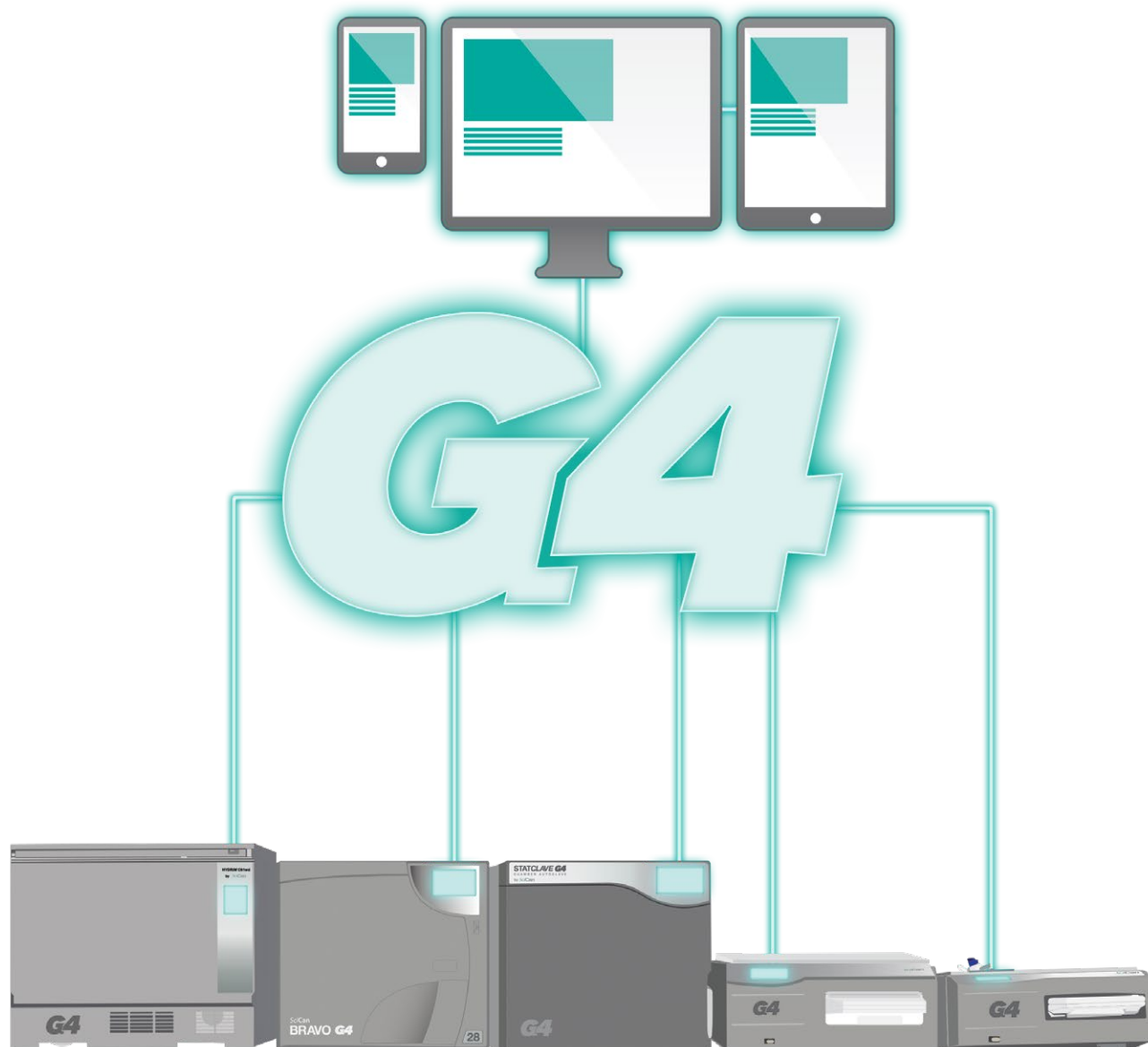
Technologie G4

La technologie innovante G4 est une particularité des unités HYDRIM. Un grand écran tactile fournit des informations détaillées sur le cycle et permet aux utilisateurs de visualiser les opérations en cours.

Grâce à leur port Ethernet intégré, les unités HYDRIM peuvent se connecter au réseau du cabinet et envoyer des données de cycle, les informations de maintenance ainsi que les registres d'entretien, à vos appareils intelligents ou à votre ordinateur, les rendant ainsi facilement accessibles.

Pour aider à optimiser les processus administratifs, les unités HYDRIM peuvent être configurées pour envoyer par courrier électronique des informations sur le cycle ou des messages d'erreur directement au personnel du bureau ou aux techniciens de service. Les données relatives aux cycles sont automatiquement sauvegardées en interne, sur une clé USB, et peuvent également être envoyées par courrier électronique ou imprimées grâce à une imprimante connectée au réseau, une fonction spécialement conçue pour répondre à la demande légale croissante de documentation physique des données relatives aux cycles.

Les unités HYDRIM G4 sont équipées d'une fonction de traçabilité qui nécessite un code d'utilisateur lors de la validation d'une charge.



Spécifications du HYDRIM C61WD



Taille	Dimensions : (L x h x p)	598 x 520 x 526 mm
	Profondeur avec porte ouverte	829 mm
	Poids	44 kg
Durées des cycles*	Rinçage et maintien	5 min.
	Lavage normal + séchage**	26 min. + 10 min.
	Lavage intensif avec désinfection + séchage	42 min. + 10 min.
Consommation d'eau par cycle†	Rinçage et maintien	11 litres
	Lavage normal	11 litres
	Lavage intensif avec désinfection	30 litres
Connexion électrique‡	Puissance électrique	208-240 V ou 200-230 V, 50 Hz ou 60 Hz, 12A , phase unique
Raccordements d'eau et d'évacuation	Raccordement des robinets d'eau chaude et d'eau froide	Tuyau d'arrosage 3/4" mâle
	Température d'eau chaude recommandée	60 °C
	Température d'eau froide	< 30 °C
	Pression de l'eau à l'entrée	1 - 10 bar
	Évacuation	2 cm

* Les temps de cycle réels varient en fonction de la température et de la pression de l'eau d'arrivée.
** Ce cycle NE DÉSINFECTE PAS et n'est pas disponible pour l'utilisation. Ce cycle peut être ajouté par un technicien.
† La consommation d'eau comprend le séchage
‡ Les exigences électriques sont spécifiques au modèle

HYDRIM C61WD - Configurations grille

Configuration 1



3 cassettes /
2 grilles panier
01-113253



Handpiece
system LCS
01-113625



Grille à instruments
verticale
01-113255



Barre pour pointe
de détartrage avec
outil de couple
01-114841

Accessoires supplémentaires

Adaptateur pour
pièces à main
01-114845

Support de plaque
métallique pour barres
01-114846

Configuration 2



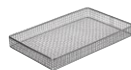
Pièce à main
système LCS
01-113625



Grille à
instruments
verticale
01-113255



Barre pour pointe de
détartrage avec outil
de couple
01-114841



Panier STATIM
2000
01-107240



Grille panier
01-113257



Panier pour
chariot inférieur
01-114942

Accessoires supplémentaires

Adaptateur pour
pièces à main
01-114845

Support de plaque
métallique pour barres
01-114846

Configuration 3



3 cassettes /
2 grilles panier
01-113253



Handpiece
system LCS
01-113625



Barre pour pointe de
détartrage avec outil
de couple
01-114841



Accessoire de
barre multi-
usage
01-114842

Accessoires supplémentaires

Adaptateur pour
pièces à main
01-114845

Support de plaque
métallique pour barres
01-114846

Adaptateur pour
tuyaux d'aspiration
chirurgicaux
01-114844

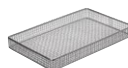
Configuration 4



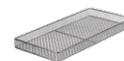
Panier complet
01-113545



Grille panier
01-113257



Panier STATIM
2000
01-107240



Panier STATIM
5000
01-107241

Plus d'échantillons de charge disponibles sur demande.

HYDROS - Système de traitement de l'eau

à utiliser avec les laveurs-désinfecteurs

Une mauvaise qualité de l'eau peut entraîner une décoloration et des dépôts de calcaire dans la machine. Il est donc recommandé de raccorder le laveur-désinfecteur à un système de traitement de l'eau OI pour obtenir un nettoyage optimal et assurer la longévité de votre machine.

L'eau déminéralisée (eau OI) est également recommandée dans la directive RKI à partir de 2012 (Exigences d'hygiène pour le retraitement des dispositifs médicaux) pour le rinçage final dans les laveurs-désinfecteurs.

HYDROS dispose d'un filtre multicouche spécial qui élimine pas à pas plusieurs composants indésirables de l'eau.



Fonctionnement convivial

Remplacement facile de la cartouche filtrante



Installation peu encombrante

Montage horizontal et vertical possible



Facile à utiliser

Convient pour les appareils avec raccordement d'eau chaude sanitaire (jusqu'à 60 °C)



Spécifications techniques

Capacité à une dureté carbonatée de 10° dH *	5000 l
Pression de fonctionnement	6 bar
Température de l'eau à l'entrée	4 – 60 °C
Débit à 1 bar de perte de pression	850 l/h
Débit nominal	300 l/h
Perte de pression au débit nominal	0,45 bar
Dimensions (largeur/profondeur/hauteur)	288/255/550 mm
Poids (sec/mouillé)	18 / 24 kg
Connexions (entrée/sortie)	G1" / G3/4"

* La capacité indiquée n'est donnée qu'à titre indicatif et peut varier de +/- 50% en fonction de la qualité de l'eau locale et du type de machine.

Gamme complète de solutions SciCan

Vous aider à tirer le meilleur parti de votre zone de stérilisation et de l'équipement que vous y installez.





Fabriqué par:

SciCan Ltd.

1440 Don Mills Rd,
Toronto, ON, Canada, M3B 3P9
T 416-445-1600
SF 1-800-667-7733
customerservice@scican.com



Coltène/Whaledent GmbH+Co. KG

Raiffeisenstraße 30
89129 Langenau, Deutschland
T +49 7345 8050
info.de@coltene.com

† Fabriqué par:

Sycotec GmbH & Co.KG

Wangener Strasse 78,
88299 Leutkirch, Deutschland
T +49 7561 86-0
info@sycotec.eu

Coltène/Whaledent AG

Feldwiesenstrasse 20
9450 Altstätten, Switzerland
T +41 71 757 5300
info.ch@coltene.com

www.scican.com

 **COLTENE**

STATIM, HYDRIM, et OPTIM sont des marques déposées et HYDROS, BRAVO, et STATMATIC sont des marques déposées d'eux SciCan Ltd., utilisée sous licence par Dent4You AG.